

[Text]

Clauses 90 to 99 inclusive agreed to

Schedules 1 to 9 agreed to

The Chairman: Shall the title pass?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall I report the bill as amended to the House?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Since there are only four amendments, we need not reprint extra copies of this. The clerk tells me he can have it ready for me to take to the House tomorrow.

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Just before we close, let me thank my colleagues on the committee, the minister and all the fine staff for the work that went into this omnibus bill.

Mr. McDermid: Sorry you didn't drag it out until 5 p.m. They have to go back to work.

The Chairman: The meeting is adjourned. Thanks, everyone.

[Translation]

Les articles 90 à 99, inclusivement, sont adoptés

Les annexes 1 à 9 sont adoptées

Le président: Le titre est-il adopté?

Des Voix: Adopté.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi à la Chambre sous sa forme modifiée.

Des Voix: Oui.

Le président: Étant donné qu'il n'y a que quatre amendements, il n'est pas nécessaire de faire réimprimer des exemplaires supplémentaires. Le greffier m'informe que tout pourrait être prêt pour que je puisse déposer demain le projet de loi à la Chambre.

Des Voix: D'accord.

Le président: Avant de conclure, permettez-moi de remercier mes collègues, le ministre et tout le personnel pour le travail consacré à ce projet de loi cadre.

M. McDermid: Dommage que vous n'ayez pas fait traîner les choses jusqu'à 17 heures. Il faut qu'ils retournent travailler.

Le président: La séance est levée. Merci tout le monde.